



INSTALLATIONS- UND BETRIEBSANLEITUNG

Zentrale Steuerung



KCCT-64 IPS
KCCT-64 IPS (A)



Vielen Dank für den Kauf unseres Erzeugnisses!
Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig, bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb setzen, und heben Sie es zum späteren Nachschlagen auf.



Warnhinweise

- Dieses Handbuch enthält die Anleitung zur Installation der zentralen Steuerung. Schließen Sie die Steuerung gemäß den beiliegenden Verkabelungsdiagrammen an die Innen-Klimageräte an.
 - Diese Steuerung arbeitet mit Niederspannung. Halten Sie zwischen den Niederspannungs-Steuerkabeln und den Stromversorgungskabeln höherer Spannung einen Mindestabstand von 30,5 cm (12") ein.
 - Lassen Sie keinen Zwischenraum zwischen der rückseitigen Abdeckung der Steuerung und der Montageoberfläche.
 - Erden Sie die abgeschirmten Steuerkabel.
 - Prüfen Sie die Kabelisolation nicht mit einem Megger-Isolationsmessgerät.
-



Vorsichtshinweise

Installieren Sie diese Steuerung nicht in der Nähe schädlicher Gase, zum Beispiel Schwefelgase, die das Gerät beschädigen könnten. Reinigen Sie die Steuerung mit einem sauberen, feuchten Tuch. Versprühen Sie kein Reinigungsmittel auf oder um die Steuerung.

Wichtiger Hinweis:

Lesen Sie dieses Handbuch zunächst sorgfältig, bevor Sie die Steuerung in Betrieb nehmen. Die gesamte Verkabelung muss den örtlichen und nationalen Vorschriften für Gebäude und Elektroinstallationen entsprechen. Diese Steuerung ist ein 12-V-Gerät. Legen Sie keine Spannungen über 12 V DC an.



Installation

1. Installation

• Anschluss an ein Außengerät

Schließen Sie die Steuerung mit dem zweiadrigen abgeschirmten XY-Kabel an die Hauptsteuerplatine des Außengerätes an, siehe Abb. 1(a). Alternativ können Sie die Steuerung auch direkt per XY-Kabel an die Innengeräte V4+ und V5 anschließen, siehe Abb. 1(b).
Siehe Abb. 1.



Abb. 1(a).
Verkabelung des Berührbildschirms an Außengeräte.

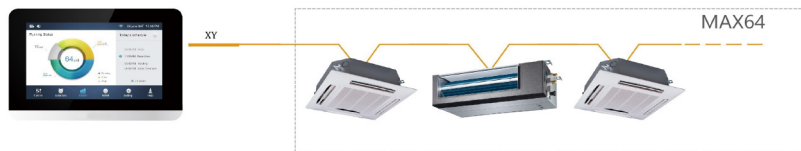


Abb. 1(b).
Direkte Verkabelung der Steuerung an Innengeräte.

• Montage der Steuerung

Nehmen Sie die rückseitige Abdeckung der Steuerung mithilfe eines Kreuzschlitz-Schraubenziehers ab.
Siehe Abb. 2.

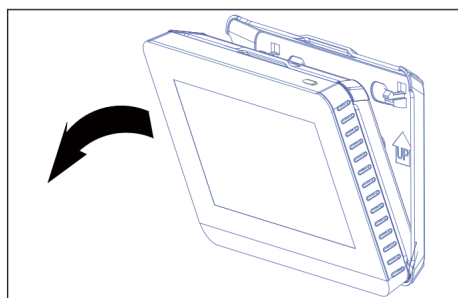


Abb. 2.
Abmontieren der Rückseiten-Abdeckung der Steuerung.

Befestigen Sie Rückseiten-Abdeckung mit Schrauben an der Wand.
Siehe Abb. 3.

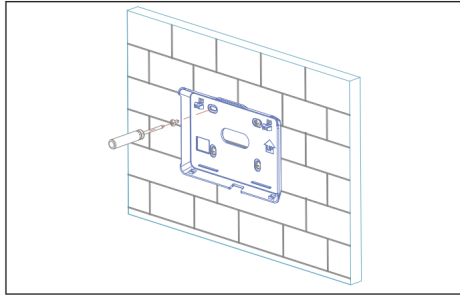


Abb. 3.
Befestigen der Rückseiten-Abdeckung an der Wand.

Fügen Sie die Steuerung in etwas geneigter Richtung in die unteren Schnappverschlüsse ein.
Siehe Abb. 4.

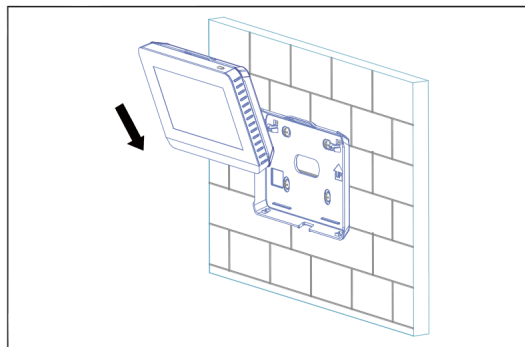


Abb. 4.
Einfügen der Steuerung in die Rückseiten-Abdeckung.

Drücken Sie die Steuerung nach hinten gegen die Wand, bis sie an ihrer Stelle einrastet. Siehe Abb. 5.

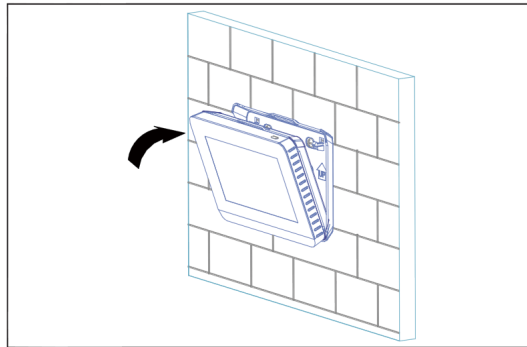
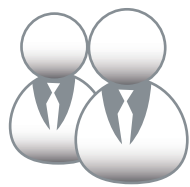


Abb. 5.
Einfügen und Einrasten der Steuerung an ihrer Stelle.

Betriebsvorgaben

Tabelle 1

Versorgungsspannung	12 V DC
Umgebungstemperatur	23 bis 110 °F (-5 bis 43 °C)
Luftfeuchtigkeit	Relative Luftfeuchte 40 % bis 90 %



Betrieb

1 Startseiten-Taste und Anzeigefeld

Dieser Abschnitt beschreibt die Login-Seite und die Startseite und erteilt diesbezügliche Anweisungen.

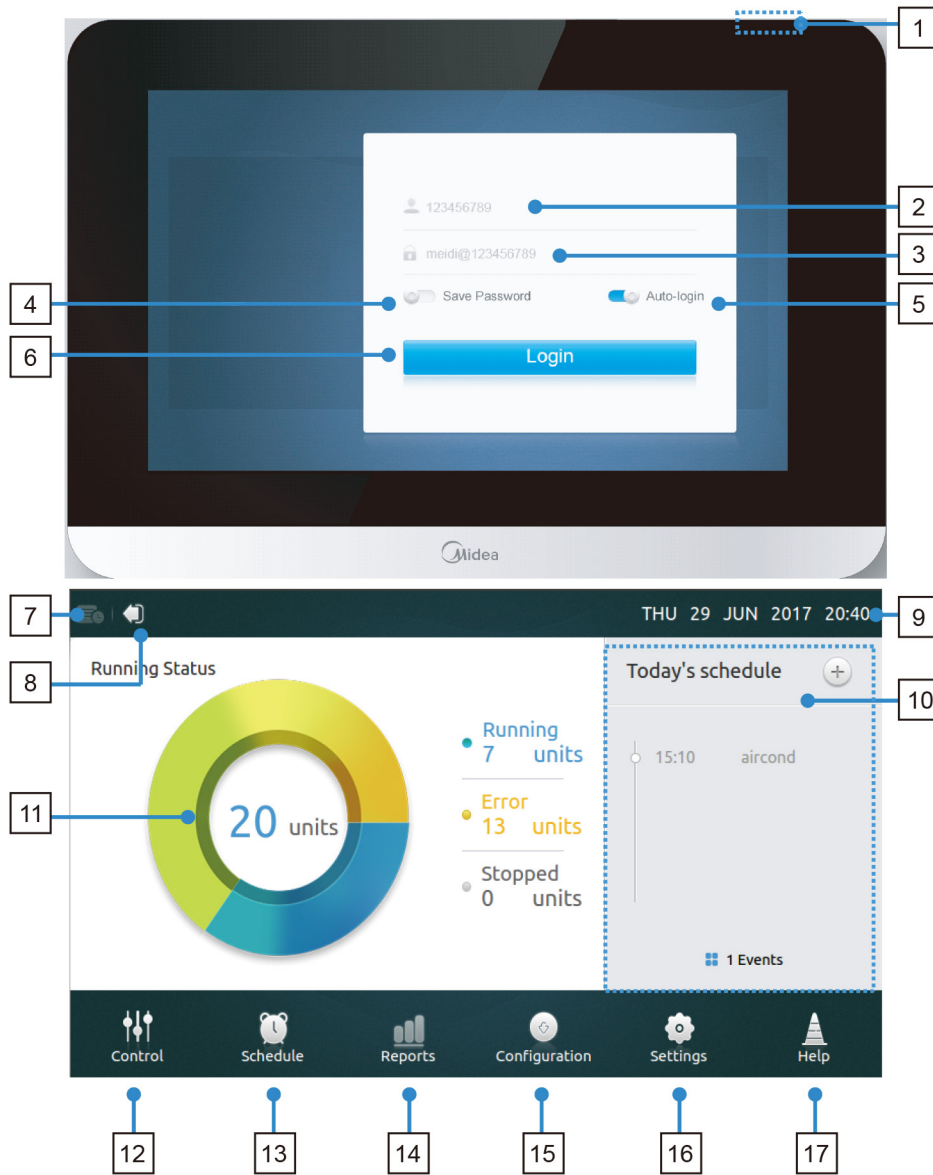


Tabelle 1. Startseiten-Taste und Anzeigefeld

Tabelle 1

Nr.	Tasten und Anzeigefeld	Beschreibung
1	ON/OFF-Taste	Zum Ein- und Ausschalten des Bildschirms
2	Benutzername	Zur Eingabe des Login-Benutzernamens
3	Passwort	Zur Eingabe des Passwortes
4	Save Password	Zum Speichern des Login-Passwortes
5	Auto-login	Zum automatischen Einloggen bei jedem Einschalten
6	Login	Die Taste (Schaltfläche) zum Einloggen
7	Betriebsverlauf (Historie)	Zum Abrufen der Historien von Außen- und Innengeräten
8	Ausloggen	Die Abmeldung führt zurück zur Login-Seite
9	Datum und Uhrzeit	Anzeige von Datum und Uhrzeit
10	Today's Schedule	Anzeige der Zeitplan-Liste
11	Betriebszustand	Anzeige der Betriebszustände der Innengeräte
12	Control	Zugriff auf die Innengeräte-Steuerungsseite
13	Schedule	Zugriff auf die Zeitplan-Seite zum Einstellen der täglichen Zeitpläne
14	Reports	Zugriff auf die Berichtsseite zum Einsehen der Fehlerhistorie von Außen- und Innengeräten und aller Betriebszeiten
15	Configuration	Zugriff auf die Installationsseite zum Suchen, Umbenennen und Gruppieren der Innengeräte
16	Setting	Zugriff auf die Einstellungsseite zur Parameter-Vorgabe für die zentrale Steuerung sowie Außen- und Innengeräte
17	Help	Zugriff auf die Hilfeseite zum Ansehen der Betriebsanleitung und der Fehlercode-Erklärungen

• **Login (Einloggen)**

1. Schalten Sie die Steuerung ein
2. Geben Sie Benutzernamen und Passwort ein und berühren Sie die **Login**-Taste.
3. Geben Sie die Passwort-Speicherung und das automatische Einloggen für jedes Einschalten frei.

• **Ausloggen**

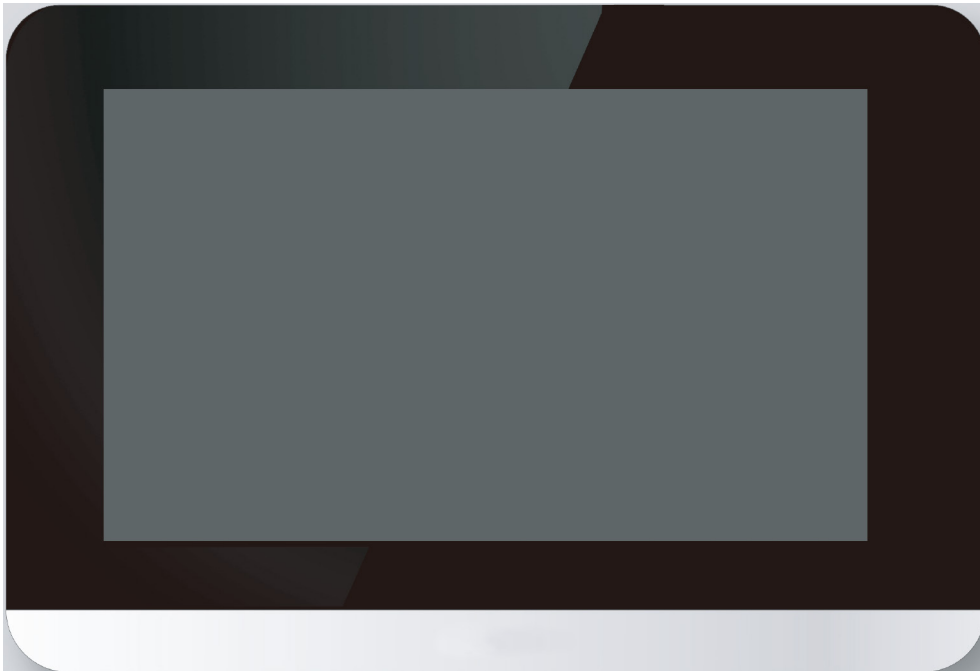
Berühren Sie links oben am Bildschirm das **Symbol zum Ausloggen**.

• **Einschalten des Bildschirms**

Falls die Hintergrundbeleuchtung des Bildschirms nach dem Einloggen erlischt: Drücken Sie zum Wiedereinschalten auf ON/OFF oder berühren Sie den Bildschirm.

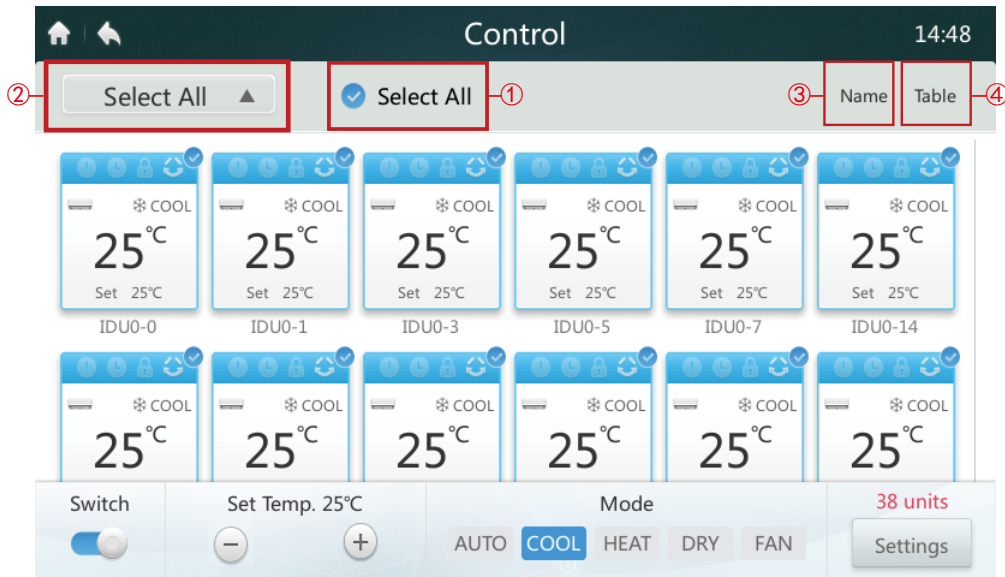
- **Ausschalten des Bildschirms**

Berühren Sie nach dem Einloggen die Ein- und Ausschalttaste zum Abschalten der Hintergrundbeleuchtung. Ansonsten schaltet diese sich nach einer bestimmten Zeit automatisch aus. Weitere Einzelheiten finden Sie im Abschnitt über die Einstellungen.



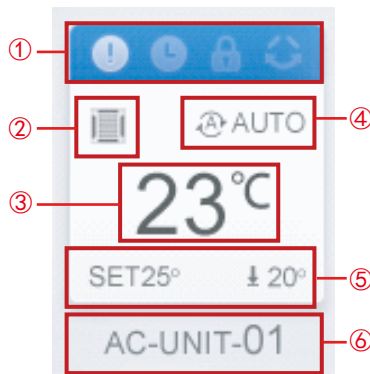
2 Beschreibung der Steuerungsseite

In diesem Abschnitt finden Sie die Beschreibungen und Anweisungen zur Steuerungsseite.



- **Alle Innengeräte auswählen oder Auswahl aufheben**
Tippen Sie einzeln nach und nach auf alle Innengeräte-Symbole oder tippen Sie auf **Select All** ① (alle auswählen).
- **Gerätegruppenliste auswählen**
Mit einem Druck auf das Dropdown-Symbol (den Pfeil) in ② wählen Sie eine Gerätegruppe aus. Im Konfigurationsabschnitt finden Sie Hinweise zum Bearbeiten der Gruppenangaben.
- **Sortieren der Innengeräte**
Mit einem Druck auf die Taste ③ sortieren Sie die Innengeräte nach Namen, Betriebsmoden oder Gerätemodellen.
- **An der Taste ④ stellen Sie die Innengeräte-Anzeige um:**
Mit einem Klick auf „Table“ wählen Sie zwischen Tabelle und grafischer Darstellung. Nur in den Grafiken sind die Symbole auswählbar und steuerbar.

Tabelle 3. Beschreibung der Symbole an der Steuerungsseite.



3

Tabelle

Nr.	Element	Beschreibung
1	Symbol von Betriebsmodus und Gerätezustand	Die Farbe des Symbolkästchens zeigt den aktuellen Betriebsmodus an (siehe Tabelle 4) und das Symbol stellt den Gerätezustand dar.
2	Gerätesymbol	Dieses Symbol zeigt das jeweils gesteuerte Gerät an. (Die hier dargestellten Geräte stimmen möglicherweise nicht mit Ihrem Gerät überein).
3	Raumtemperatur	Anzeige der gegenwärtigen Raumtemperatur.
4	Betriebsart	Anzeige der gegenwärtigen Betriebsart des Gerätes.
5	Gewünschte Temperatur	Anzeige der Vorgabetemperatur (zwei Vorgaben im AUTO-Modus).
6	Gerätename	Anzeige des Gerätenamens.

• Tabelle 4. Gerätezustände, Betriebsmoden und die zugehörigen Anzeigefarben.















Funktion	Funktion	Inaktiv
Fehler 	Weiß, stark beleuchtet	Weiß
Im Zeitplan 	Weiß, stark beleuchtet	Weiß
Verriegelung ein 	Weiß, stark beleuchtet	Weiß
Schwenken ein 	Weiß, stark beleuchtet	Weiß

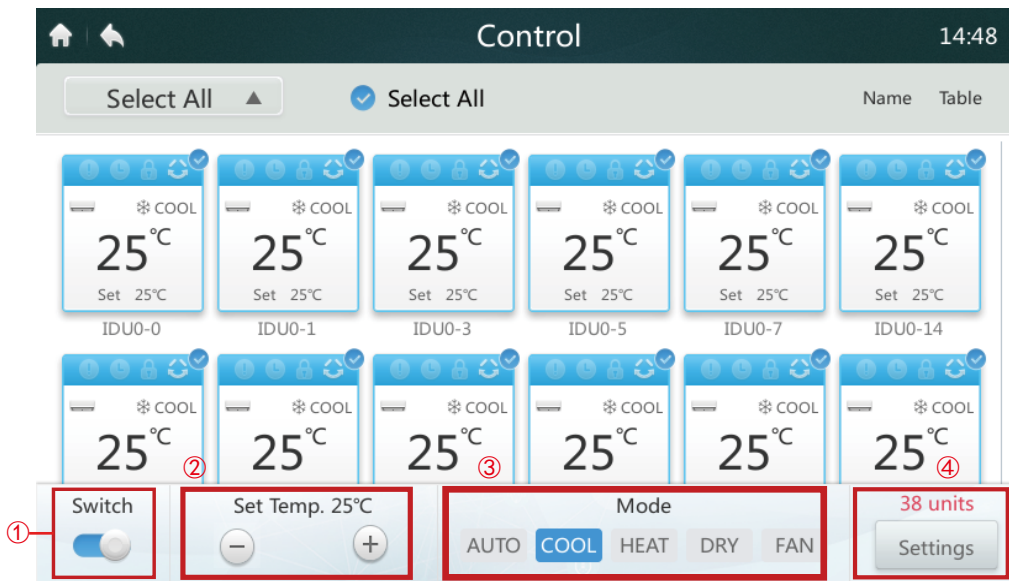
Tabelle 4

Farbe	Betriebsart	Farbe	Betriebsart
Blau	Auto	Hellblau	Kühlen
Rot	Heizen	Gelb	Trocknen
Grün	Lüften	Grau	Fehler bzw. Offline

• **Tabelle 5. Die Gerätetypen und ihre Symbole.**

Tabelle 5

Gerätesymbol	Gerätetyp	Innen- oder Außengerät
	L-DUCT-Gerät (Leitung mit niedrigem statischem Druck)	Innengerät
	M-DUCT-Gerät (Leitung mit mittlerem statischem Druck)	Innengerät
	H-DUCT (Leitung mit hohem statischem Druck) / FAPU (Frischlufthgerät)	Innengerät
	Wandgerät	Innengerät
	FS (Gerät mit doppeltem Fluss)	Innengerät
	4-WAY	Innengerät
	Kompaktgerät	Innengerät
	Wand- und Deckengerät	Innengerät
	Wärmepumpe, Wärmerückgewinnung	Außengerät
	SHP-Gerät (mit Wärmepumpe, seitlicher Austritt)	Außengerät



Falls die zentrale Steuerung an alte Gerätesysteme angeschlossen ist (z. B. V4+ oder V5X), ist die automatische Betriebsart nicht verfügbar.

• Innengeräte ein- und Ausschalten

Wählen Sie die gewünschten Innengeräte aus und tippen Sie zum Ein- und Ausschalten auf ①.

• Temperatur vorgeben

Tippen Sie zur Temperaturvorgabe an den gewünschten Innengeräten auf bzw. ②. (Einzelheiten: siehe Tabelle 6).

• Betriebsmodus einstellen

Mit einem Druck auf **ein** Symbol in ③ wählen Sie eine der fünf Betriebsarten aus.

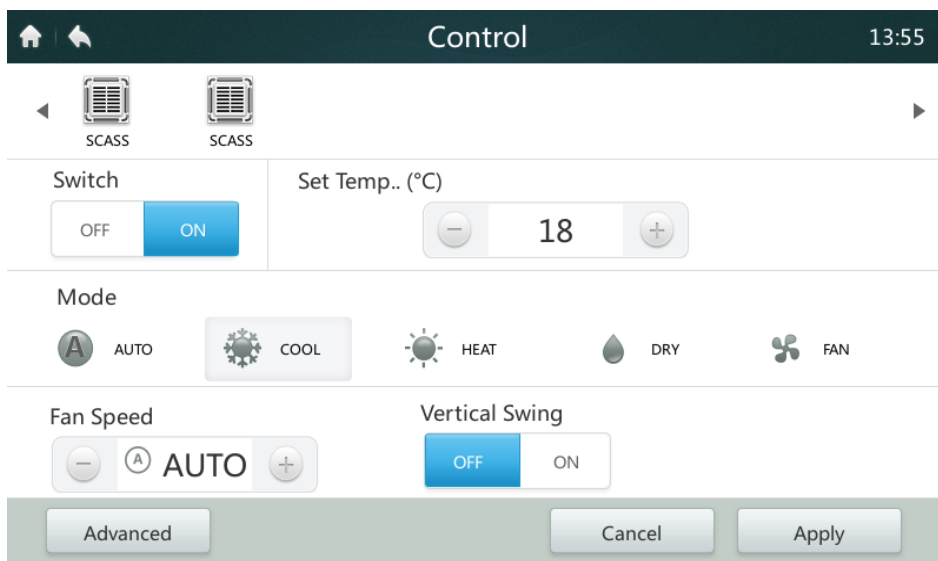
• Weitere Einstelloptionen

Mit einem Druck auf **Settings** (Einstellungen) ④ rechts unten am Fenster können Sie Lüfterdrehzahl, Schwenkfunktion oder Verriegelungen ändern.

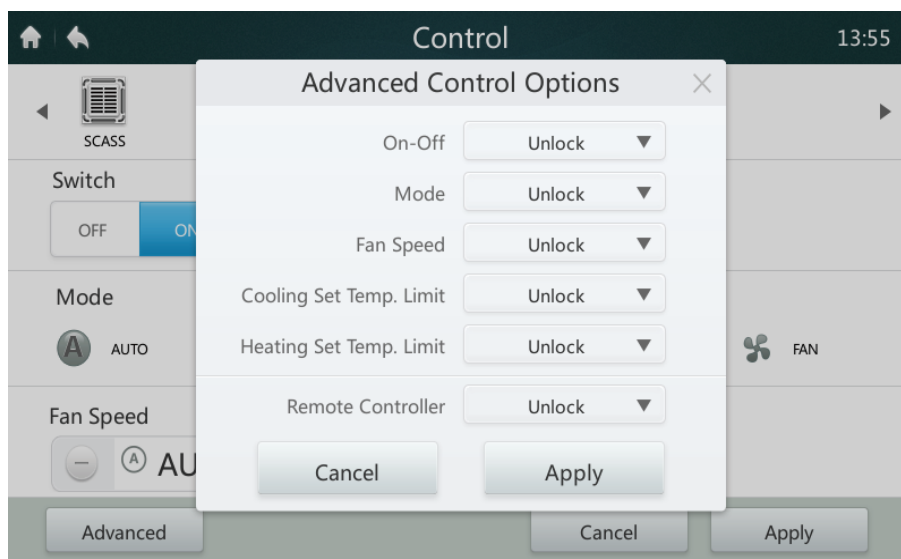
• Tabelle 6. Intervalle der Vorgabetemperaturen in den einzelnen Betriebsmoden.

Tabelle 6

Betriebsmodus	Vorgabetemperatur-Intervall
COOL/DRY (Kühlen bzw. Trocknen)	17 °C bis 30 °C (62 °F bis 86 °F)
HEAT (Heizen)	17 °C bis 30 °C (62 °F bis 86 °F)
AUTO (Reservierte Funktion)	[Kühlbetrieb] 17 °C bis 30 °C (62 °F bis 86 °F) [Heizbetrieb] 17 °C bis 30 °C (62 °F bis 86 °F)
FAN (Lüften)	Nicht einstellbar



- Wenn das ausgewählte Innengerät einen Lüfter besitzt, sind seine Drehzahlen LOW (niedrig, 1, 2), MED (mittel, 3, 4) und HIGH (hoch, 5, 6, 7).
- Im Trocknungsmodus DRY steht die Lüfterdrehzahl ständig auf AUTO.
- **Die Lüfterdrehzahl einstellen**
Erhöhen oder verringern Sie die Lüfterdrehzahl unter „Fan Speed“ mit \oplus bzw. \ominus auf einen Wert von 1 bis 7.
- **Das senkrechte Schwenken der Lamellen ein- und ausschalten**
Tippen Sie zum Ein- und Ausschalten der Schwenkfunktion unter „Vertical Swing“ auf ON/OFF OFF ON.
- **Das Bedienfeld verriegeln**
Tippen Sie auf „Advanced“ (**Erweiterte Funktionen**) und gehen Sie zu den Verriegelungseinstellungen.



• **Tabelle 7. Beschreibung der Verriegelungsfunktionen.**

Tabelle 7

Element	Beschreibung
Verriegelung des Ein-/Aus-Schaltens	[Lock-OFF]-Taste: Einschalten verriegeln [Lock-ON]-Taste: Ausschalten verriegeln [Unlock]-Taste: Entriegeln
Betriebsmodus-Verriegelung	[Lock]-Taste: Moduswechsel deaktivieren [Unlock]-Taste: Entriegeln
Lüfterdrehzahl-Verriegelung	[Unlock]-Taste: Entriegeln [High (hoch), Mid (mittel), Low (niedrig)]: Eine der drei Lüfterdrehzahlen verriegeln
Verriegelung der Kühlungs-Vorgabetemperatur	[Unlock]-Taste: Entriegeln [Temperatures]-Taste: Die obere Grenztemperatur einstellen (17 °C bis 30 °C bzw. 62 °F / 86 °F)
Verriegelung der Heizungs-Vorgabetemperatur	[Unlock]-Taste: Entriegeln [Temperatures]-Taste: Die obere Grenztemperatur einstellen (12°C bis 30 °C bzw. 54°F / 86 °F)
Verriegelung der Fernbedienung	[Unlock]-Taste: Entriegeln [Lock]-Taste: Alle Funktionen der Fernbedienung deaktivieren

3 Beschreibung der Zeitplan-Seite

In diesem Abschnitt finden Sie die Beschreibungen und Anweisungen zu den Zeitplänen.

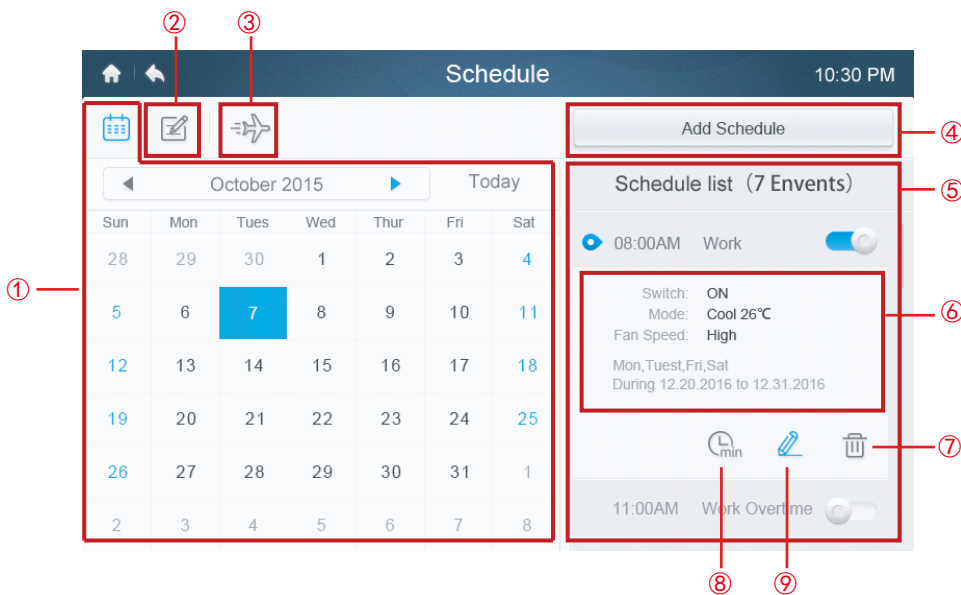


Tabelle 8. Beschreibung der Symbole an der Zeitplan-Seite.

Tabelle 8

Nummer	Element	Beschreibung
1	Datum	Anzeige des ausgewählten Datums im Kalender
2	Ansicht und Bearbeitung	Mit [◀]/[▶] gelangen Sie zum vorherigen oder nachfolgenden Monat. Am Feld „Today“ gehen Sie zum gegenwärtigen Tag.
		Ansicht und Bearbeitung der Zeitpläne am ausgewählten Datum
3	Urlaubsfunktion	Die geplanten Urlaubszeiten erstellen oder bearbeiten
4	Add Schedule (Zeitplan hinzufügen)	Neue Zeitpläne eintragen.
5	Schedule List (Zeitplan-Liste)	Anzeige der nach Zeit registrierten Zeitpläne und schnelles Ein- und Ausschalten.
6	Zeitplan-Inhalte	Anzeige der Zeitplan-Inhalte.
7	Löschsymbol (Mülleimer)	Entfernen eines Zeitplans.
8	Verzögerung/ Aufschub	Verzögern der Startzeit des ausgewählten Zeitplans.
9	Editierfunktion	Bearbeiten des ausgewählten Zeitplans.

• Einen neuen Zeitplan erstellen

1. Tippen Sie auf „Add Schedule“ (Zeitplan hinzufügen).
2. Geben Sie dem Zeitplan einen Namen und stellen Sie seine Zeitangaben ein.
3. Tippen Sie auf das „**Everyday**“-Feld. Dort schalten Sie zwischen Everyday (täglich), Workday (Arbeitstage) und Custom (individuell) um. Unter „Custom“ können Sie durch Berühren der Wochentage einen individuellen Zeitplan eingeben.

Home | Schedule 17:42

Event Name: turn on

Time: 17:40 Date: 1-JUL-2017 — 1-JUL-2017

Repeat Pattern: Everyday ▾ Sun Mon Tue Wed Thu Fri Sat

Select Units: Edit Units

Action Switch: ON Set Temp.: 25°C Mode: COOL Fan Speed: AUTO

Cancel Save

4. Mit einem Druck auf „**Edit Units**“ (**Geräte bearbeiten**) wählen Sie die gewünschten Innengeräte oder Gerätegruppen aus. Die Kästchen der ausgewählten Geräte sind mit Häkchen markiert.

Home | Schedule 9:17 PM

+ Area 0-0

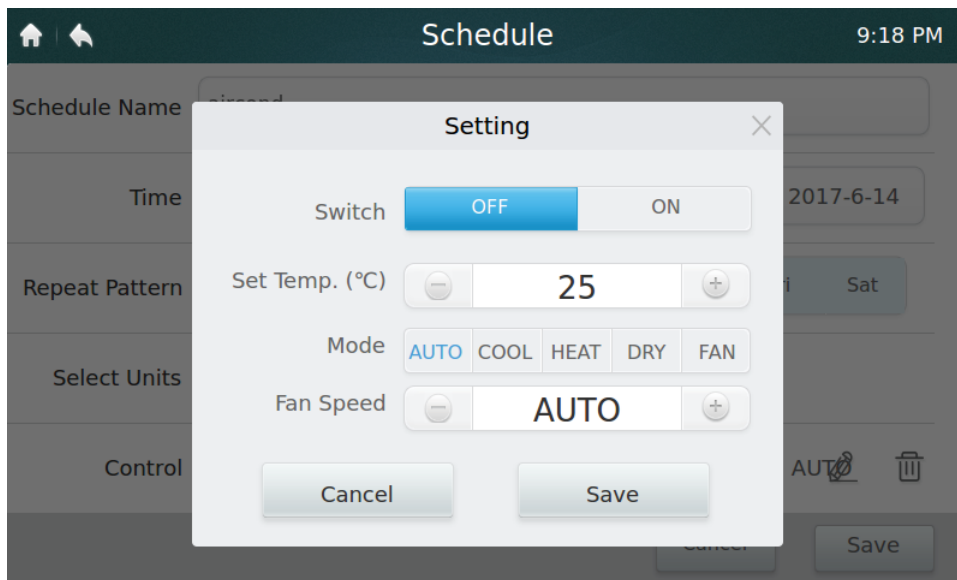
+ Area 0-1

Select All


IDU1-0 <input type="checkbox"/>	IDU1-1 <input type="checkbox"/>
IDU1-10 <input type="checkbox"/>	IDU1-11 <input type="checkbox"/>
IDU1-12 <input type="checkbox"/>	IDU1-13 <input type="checkbox"/>
IDU1-14 <input type="checkbox"/>	IDU1-15 <input type="checkbox"/>
IDU1-16 <input type="checkbox"/>	IDU1-17 <input type="checkbox"/>
IDU1-18 <input type="checkbox"/>	IDU1-19 <input type="checkbox"/>

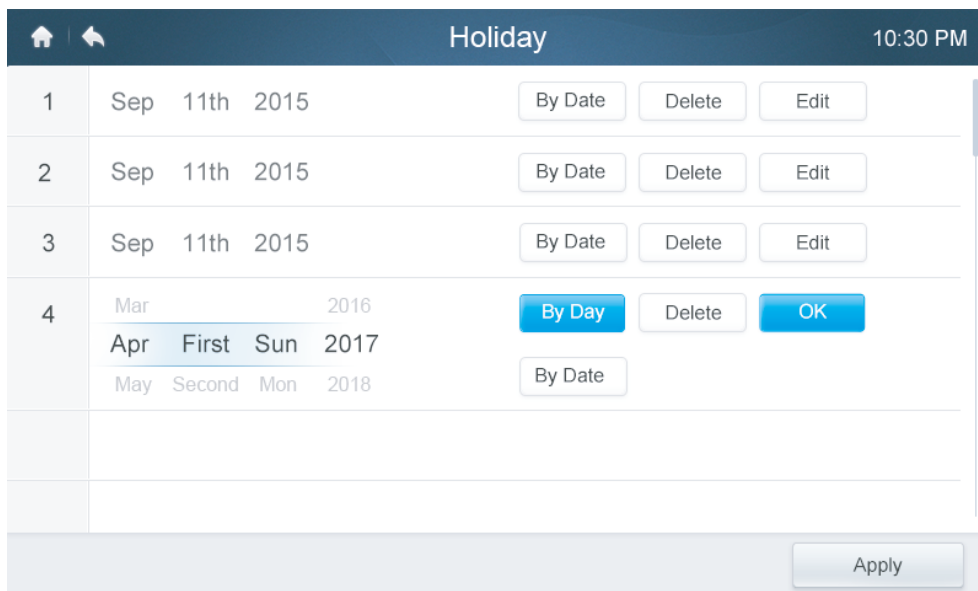
Cancel Save

5. Tippen Sie auf die **Edit**-Taste an der „Action“-Leiste: Dort stellen Sie Betriebsmodus, Temperatur und andere Parameter ein.
6. An der **Save**-Taste speichern Sie einen Zeitplan und mit **Cancel** brechen Sie ihn ab (verwerfen ihn).



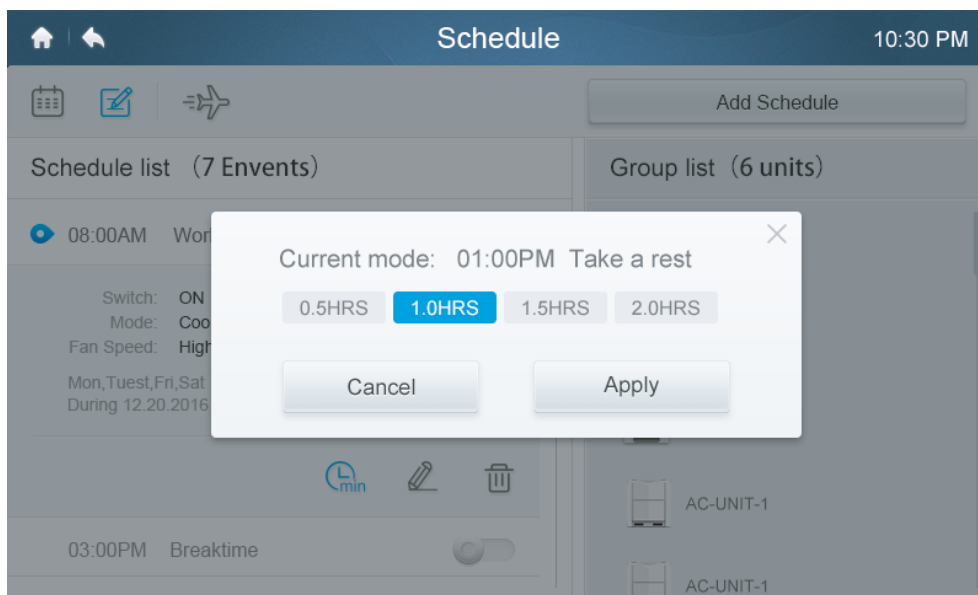
• Urlaubseinstellungen

1. Mit einem Druck auf  das Zeichen ③ gelangen Sie zu den Urlaubseinstellungen.
2. Tippen Sie zur Eingabe eines neuen Urlaubs-Zeitplans auf **Add** unten rechts am Fenster.
3. Geben Sie die geplanten Tage unter **By Date** (nach Datum) oder **By Day** (nach Wochentag) ein.
4. Mit **OK** speichern Sie Ihren Urlaubs-Zeitplan und mit **Delete** löschen Sie ihn.



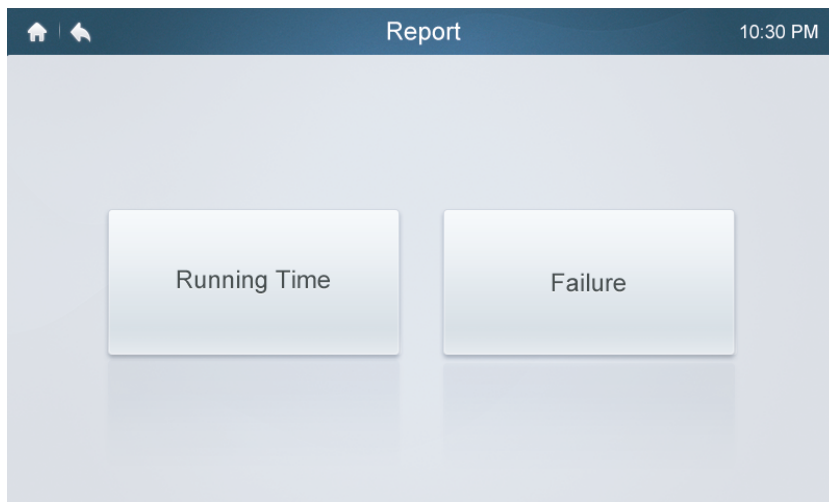
Verzögerungs-Einstellungen

1. Tippen Sie auf die **Verzögerungstaste** ⑧ in der Zeitplan-Liste.
2. Die verfügbaren Zeitverzögerungen sind 30 Minuten, 1 Stunde, 1,5 Stunden und 2 Stunden.
3. Eine hier eingestellte Verzögerung wirkt nur einmal: Nach der Ausführung müssen Sie sie ggf. erneut vorgeben.



4 Beschreibung der Berichtsseite (nur bei V6-Klimageräten verfügbar)

In diesem Abschnitt finden Sie die Beschreibungen und Anweisungen zur Berichtsseite.

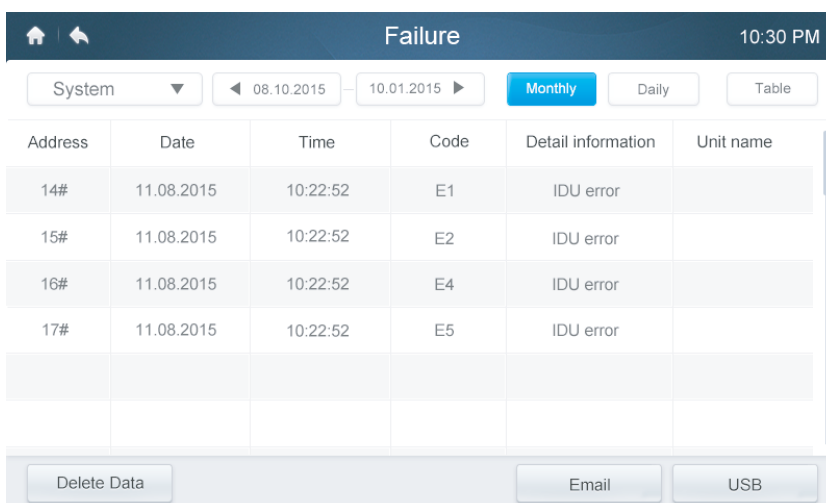


- **Betriebszeiten abfragen**

1. Tippen Sie auf **Running Time** (Laufzeit, Betriebsdauer).
2. Wählen Sie die gewünschten Geräte oder Gerätegruppen aus.
3. Geben Sie das Zeitintervall vor.
4. Tippen Sie auf die Bestätigungstaste „**Confirm**“.

- **Prüfen des Fehlerverlaufs (der Fehlerhistorie)**

1. Tippen Sie auf die Fehlertaste „Failure“
2. Wählen Sie die gewünschten Geräte oder Gerätegruppen aus.
3. Geben Sie das Zeitintervall vor.
4. Tippen Sie auf die Bestätigungstaste „**Confirm**“.

The screenshot shows a mobile application interface titled 'Failure' at the top. The time '10:30 PM' is displayed in the top right corner. Below the title bar, there is a filter menu with 'System' selected, and date range selectors for '08.10.2015' and '10.01.2015'. There are three buttons for time intervals: 'Monthly' (highlighted in blue), 'Daily', and 'Table'. Below this is a table with the following data:

Address	Date	Time	Code	Detail information	Unit name
14#	11.08.2015	10:22:52	E1	IDU error	
15#	11.08.2015	10:22:52	E2	IDU error	
16#	11.08.2015	10:22:52	E4	IDU error	
17#	11.08.2015	10:22:52	E5	IDU error	

At the bottom of the screen, there are three buttons: 'Delete Data', 'Email', and 'USB'.



• Fehlercodes und Definitionen

Tabelle 9. Die wichtigsten Fehlercodes und ihre Definitionen für Innen- und Außengeräte.

Tabelle 9

Definition des Innengeräte-Fehlers	Fehlercode	Definition des Außengeräte-Fehlers	Fehlercode
Keine Adresse ist vorgegeben	FE	Kommunikationsfehler zwischen Innen- und Außengerät	E0
Fehler am Innengerät-Lüfter	Ed		
Modus-Konflikt	E0	Phasenfehler an der Stromversorgung	E1
Kommunikationsfehler zwischen Innen- und Außengerät	E1	Kommunikationsfehler zwischen Innen- und Außengerät #0	E2
Fehler am Temperatursensor T1	E2	Fehler am Kältemittel-Sensor	E3
Fehler am Temperatursensor T2	E3	Fehler an den Temperatursensoren T3 und T4	E4
Fehler am Temperatursensor T2B	E4	Elektr. Spannungsschutz	E5
Fehler am Temperatursensor T2A	E5	Fehler am Außengerät-Lüfter	E6
EEPROM-Fehler	E7	Fehler am Auslasstemperatur-Sensor	E7
Fehler am Wasserstandssensor	EE	Fehler der Innengeräte-Adresse	E8
		EEPROM-Fehler	E9
		Kommunikationsfehler zwischen Außengeräte-Modulen	H0
		Kommunikationsfehler mit 0537	H1
		Gesamtzahl der Innengeräte hat zugenommen	H2
		Gesamtzahl der Innengeräte hat abgenommen	H3

5 Beschreibung der Konfigurationsseite

In diesem Abschnitt finden Sie die Beschreibungen und Anweisungen zur Konfigurationsseite.

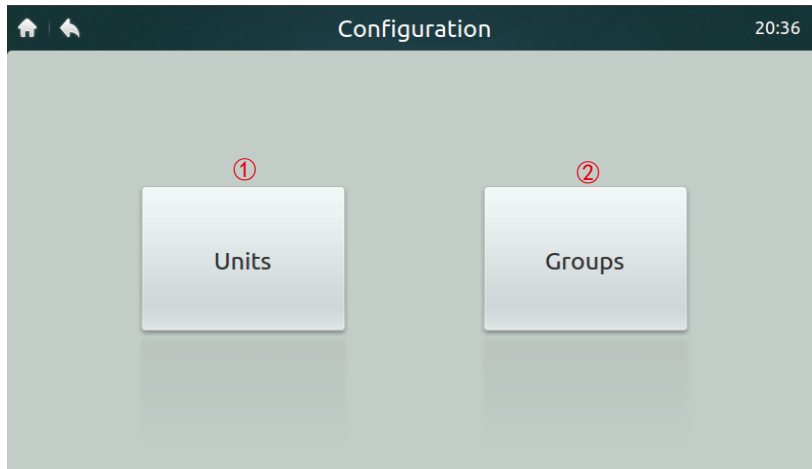


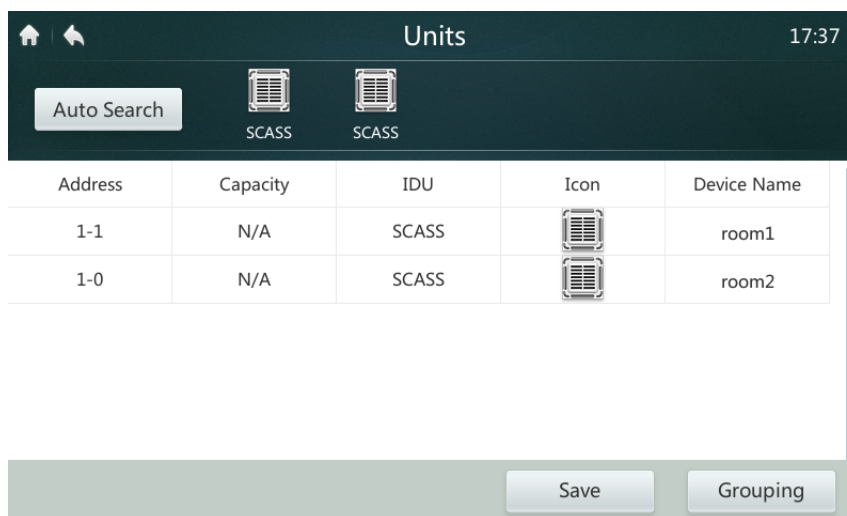
Tabelle 10. Beschreibung der Symbole an der Installationsseite.

Tabelle 10

Nummer	Element	Beschreibung
1	Geräte	Manuelle Suche und Installation der Innengeräte
2	Gerätegruppen	Prüfen der Innengeräte und der zugehörigen Gruppenlisten

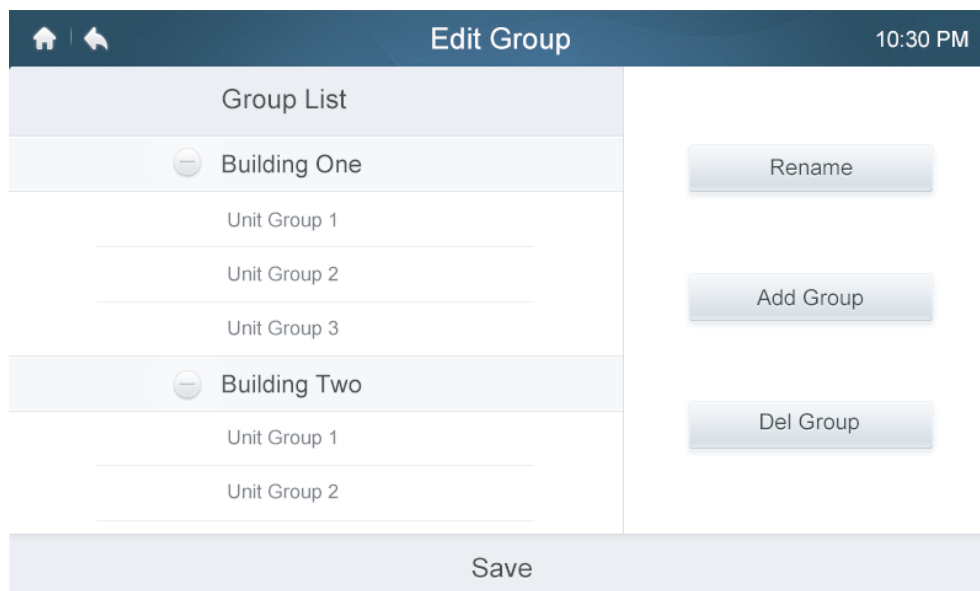
• Geräte automatisch registrieren

1. Tippen Sie auf **Units** (Geräte)
2. Tippen Sie etwa sechs Minuten nach dem Einschalten eines Außengerätes auf **Auto Search** (automat. Suche). In der nachfolgenden Tabelle sehen Sie die angeschlossenen Innengeräte. Tippen Sie auf die Zeile „Device Name“ (Gerätename). Sie können diese Namen ändern, in diesem Fall z. B. room1 und room2.



- **Gerätegruppen erstellen, entfernen und umbenennen**

1. Tippen Sie auf **Grouping** (Gruppieren).
2. Tippen Sie auf **Edit Group** (Gruppe bearbeiten).
3. An dieser Steuerung gibt es zwei Stufen (Niveaus) der Gerätegruppen (Stufe eins = Gebäude, Stufe zwei [untergeordnete Stufe] = Gerätegruppen). Tippen Sie auf **Add Group** (Gerätegruppe hinzufügen). Standardmäßig fügt die Steuerung eine Gruppe in Stufe eins hinzu. Wenn Sie der zweiten Stufe eine Gruppe beifügen möchten, tippen Sie auf die erste Stufe und auf **Add Group**.
4. Tippen Sie auf einen Gruppennamen in der **Group List** (Gerätegruppen-Liste) und tippen Sie zum Löschen auf **Del Group** (Gruppe entfernen).
5. Tippen Sie in der **Group List**, auf einen Gerätegruppen-Namen und dann zum Umbenennen auf **Rename**.



- **Geräte in Gruppen einfügen und aus Gruppen entfernen**

1. Tippen Sie auf **Grouping** (Gruppieren)
2. Wählen Sie mit einem Klick an der linken Fensterseite eine Gerätegruppe aus.
3. Tippen Sie in der Liste unter **Unit** an der rechten Fensterseite auf ein Gerät und tippen Sie auf **Add** (Hinzufügen), um es in die Liste **Registered Unit** (registrierte Geräte) aufzunehmen.
4. Tippen Sie auf ein Gerät in der Liste **Registered Unit** und tippen Sie auf **Extract** (herausnehmen), um es aus der Liste zu entfernen.



6 Beschreibung der Einstellungsseite

In diesem Abschnitt finden Sie die Beschreibungen und Anweisungen zur Einstellungsseite.

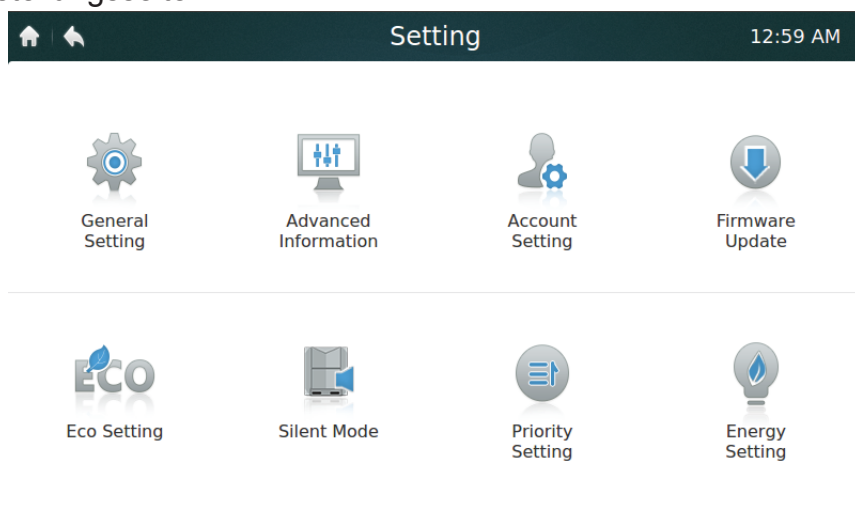


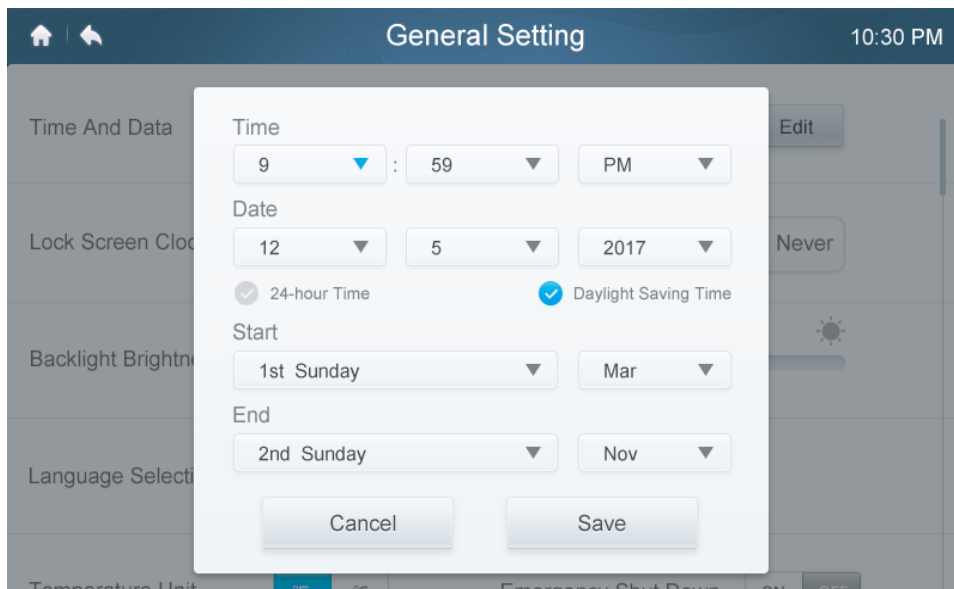
Tabelle 11. Beschreibung der Symbole an der Einstellungsseite.

Tabelle 11

Element	Beschreibung
General Setting (Allgemeine Einstellungen)	Einstellung von Datum und Uhrzeit, Bildschirm-Verriegelungszeiten, Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung, Sprache, Temperatureinheit (in Entwicklung) und Notabschaltung (in Entwicklung)
Advanced Information (erweiterte Angaben)	Detailangaben über die Innen- und Außengeräte
Account Setting (Konteneinstellungen)	Erstellen und Entfernen von Benutzerkonten
Firmware Update	Aktualisierung der Firmware-Version der Steuerung
Eco Setting (Eco- Einstellung, reserviert)	Einstellung von statischem Druck und Betriebsleistung
Silent Mode (Ruhemodus, reserviert)	Einstellen des Ruhemodus
Priority setting (Prioritätsvorgabe, reserviert)	Vorgabe von Betriebsprioritäten für Außengeräte
Energy Setting (energetische Einstellung, reserviert)	Geräteeinstellungen hinsichtlich des Energieverbrauchs

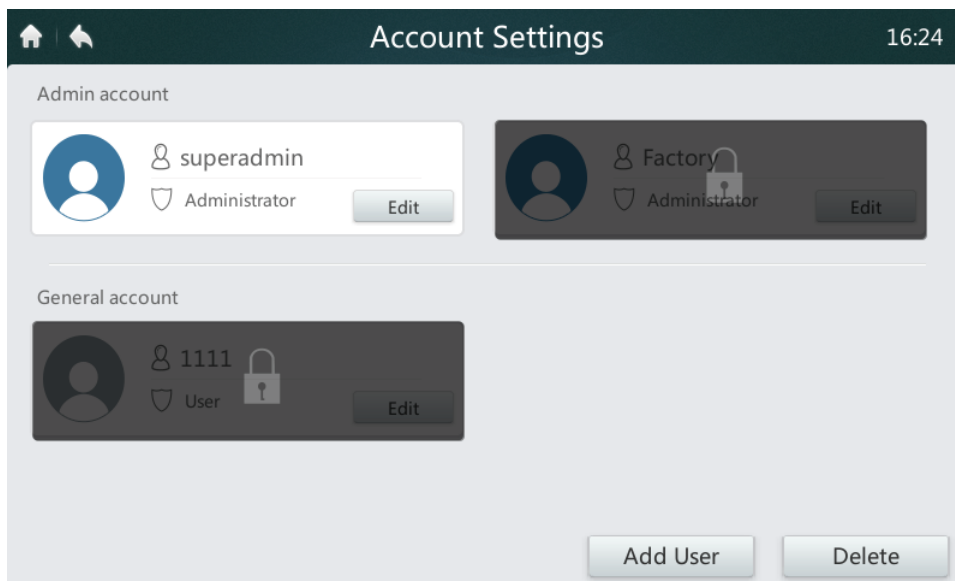
• Datum und Uhrzeit einstellen

1. Gehen Sie zu **General setting** und tippen Sie auf **Edit** (Bearbeiten) in der Zeile „Time and Data“.
2. Mit einer Berührung von **24-Hour time** (24-Stunden-Uhrzeit) schalten Sie dieses Uhrzeit-Format ein.
3. Bewegen Sie sich zur Einstellung von Datum und Uhrzeit in der Dropdown-Liste nach oben bzw. unten. Berühren Sie danach zum Speichern Ihrer Einstellungen die **Save**-Schaltfläche. Verfügbares Datumsintervall: Von 1. Januar 2000 bis 31. Dezember 2037.
4. Berühren Sie zur Sommerzeit-Einstellung die Schaltfläche „Daylight Saving Time“. Standardmäßig gilt die Sommerzeit vom ersten Sonntag im März bis zum zweiten Sonntag im November. Der Benutzer kann hier die Sommerzeit-Datumsvorgaben ändern. Berühren Sie danach die Save-Schaltfläche zum Speichern.

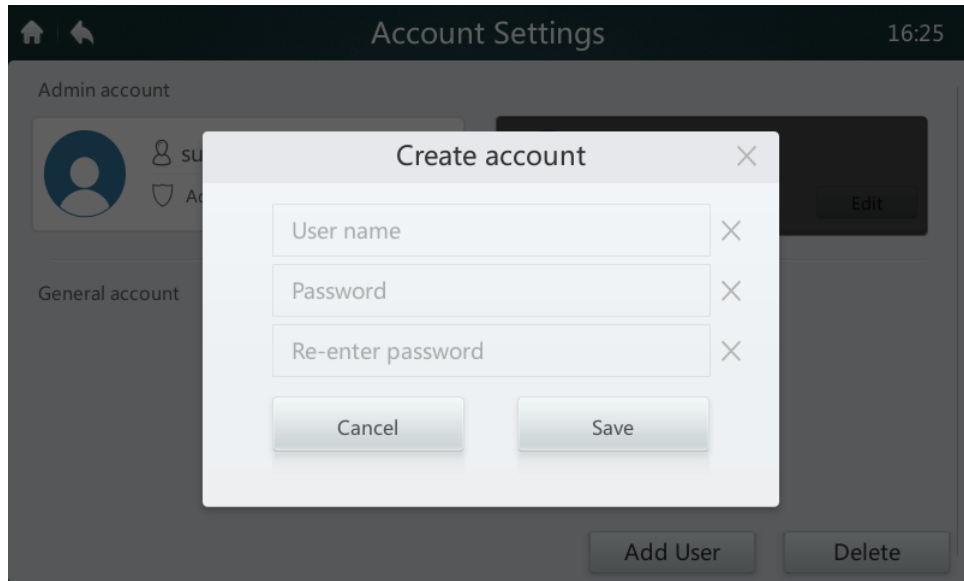


- **Benutzerkonten hinzufügen und entfernen**

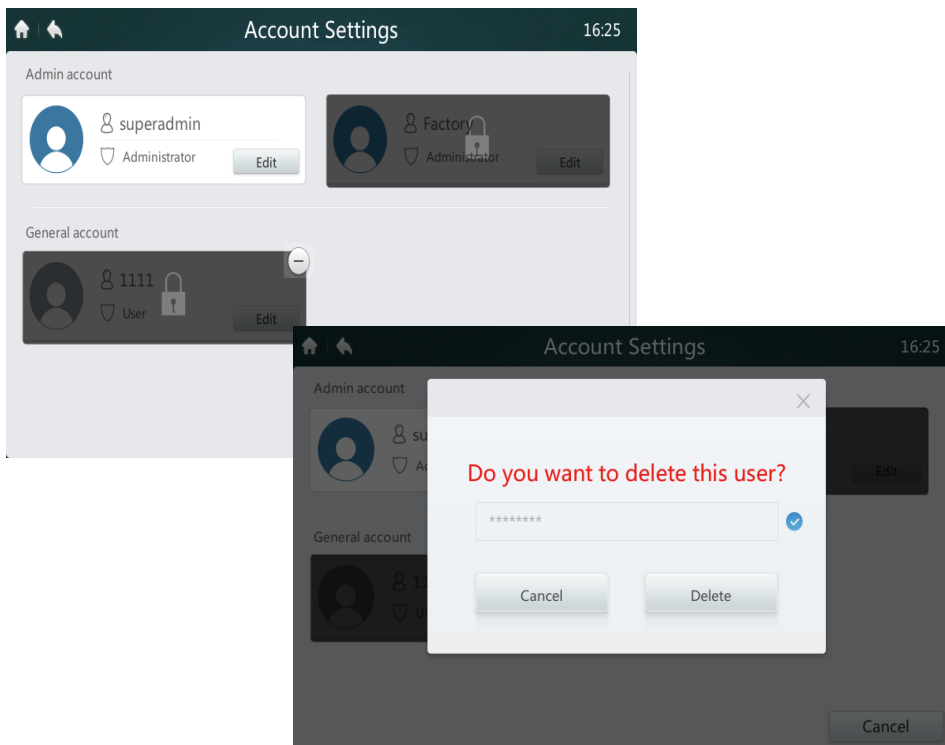
1. Loggen Sie sich als Administrator ein: Nur dann sind Sie berechtigt, Benutzerkonten hinzuzufügen und zu entfernen.
2. Tippen Sie auf **General setting** (Allgemeine Einstellungen) und dann auf **Account Settings** (Konteneinstellungen).



3. Tippen Sie in der allgemeinen Kontenliste auf **Add User** (Benutzer hinzufügen). Geben Sie einen Benutzernamen und ein Passwort ein und klicken Sie zum Speichern auf **Save**.

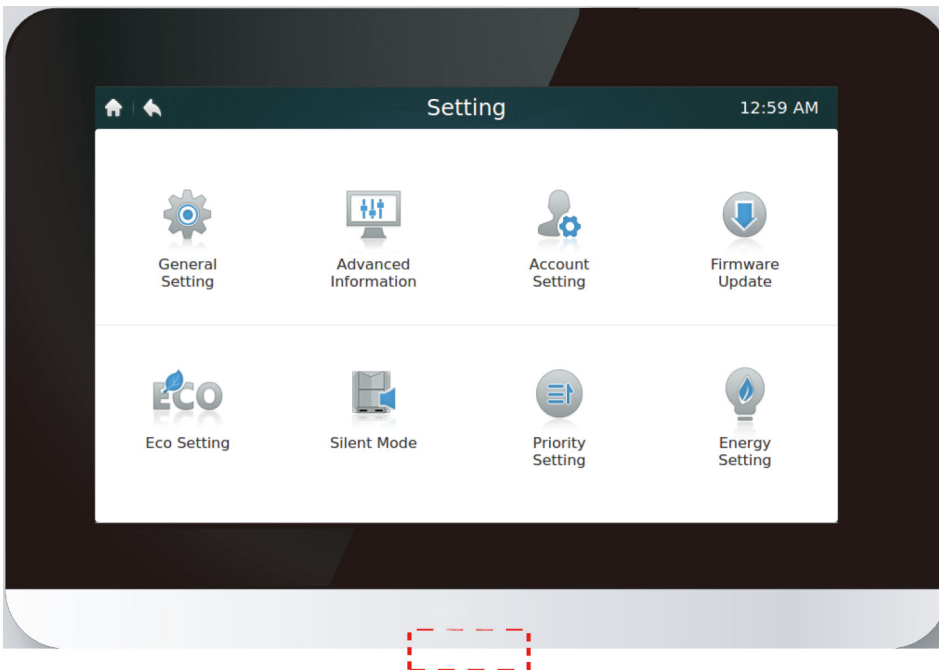


4. So entfernen Sie einen nicht erwünschten Benutzer: Tippen Sie auf die Löschtaste **Delete** und auf das Zeichen – in der rechten oberen Bildschirmcke. Geben Sie das korrekte Administrator-Passwort ein und löschen Sie das Konto mit einer Berührung von „Delete“.

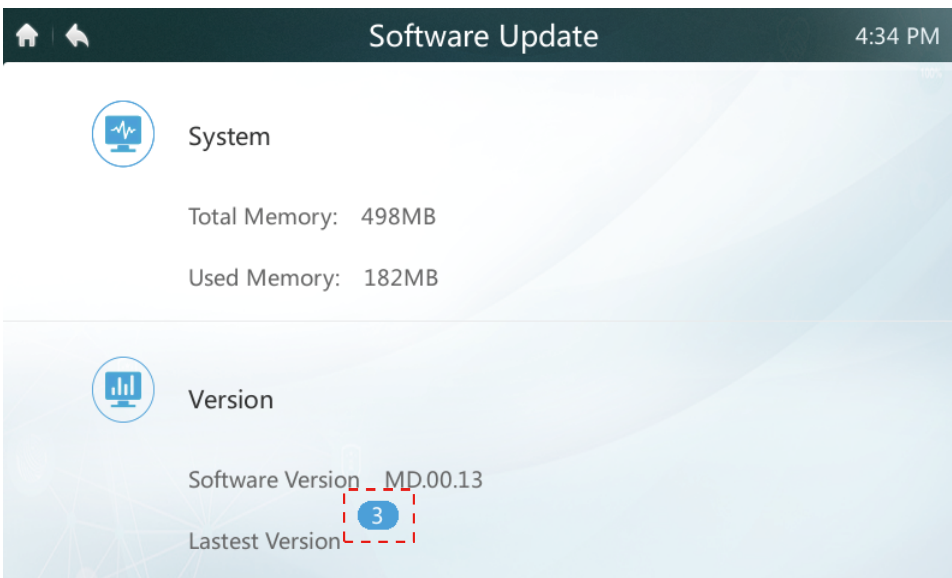


- **Die Firmware Version aktualisieren**

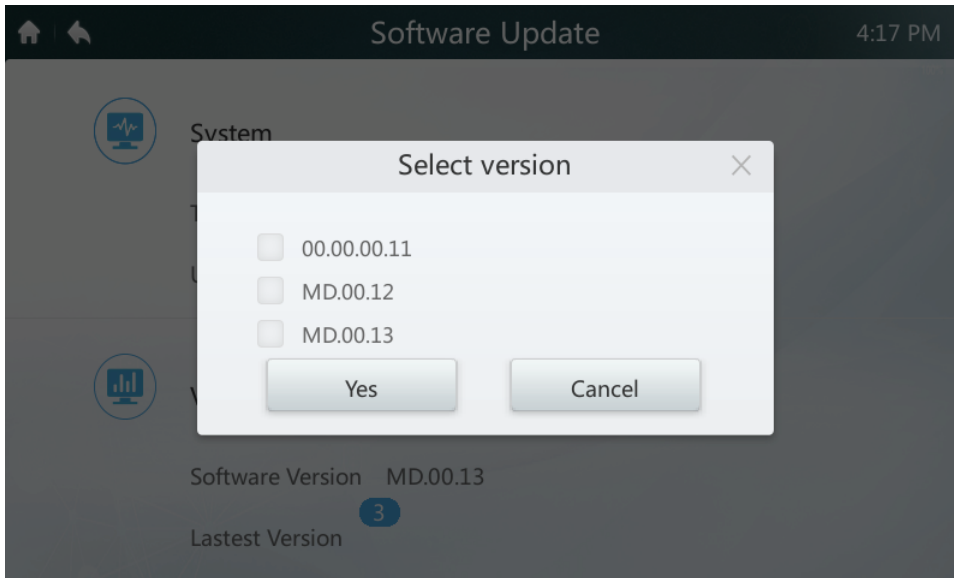
1. *Schließen Sie eine* USB-Speichereinheit an die Steuerung an. Der USB-Hub befindet sich unten am Steuerbildschirm, wie das rote Rechteck markiert.



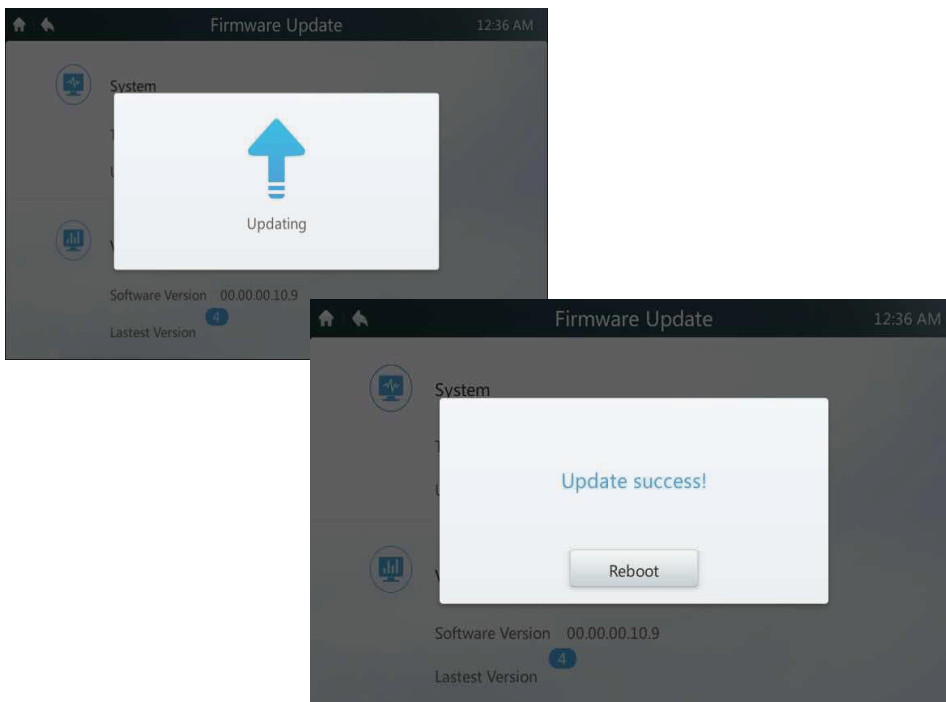
2. Berühren Sie die Schaltfläche **Firmware Update**. Dann sucht die Steuerung die Aktualisierungsdatei namens update.apk im USB-Speicher. Unter Lastest Version (neueste Version) sehen Sie die verfügbaren Aktualisierungen (siehe rotes Rechteck).



3. Tippen Sie auf die gewünschte Aktualisierungsnummer.

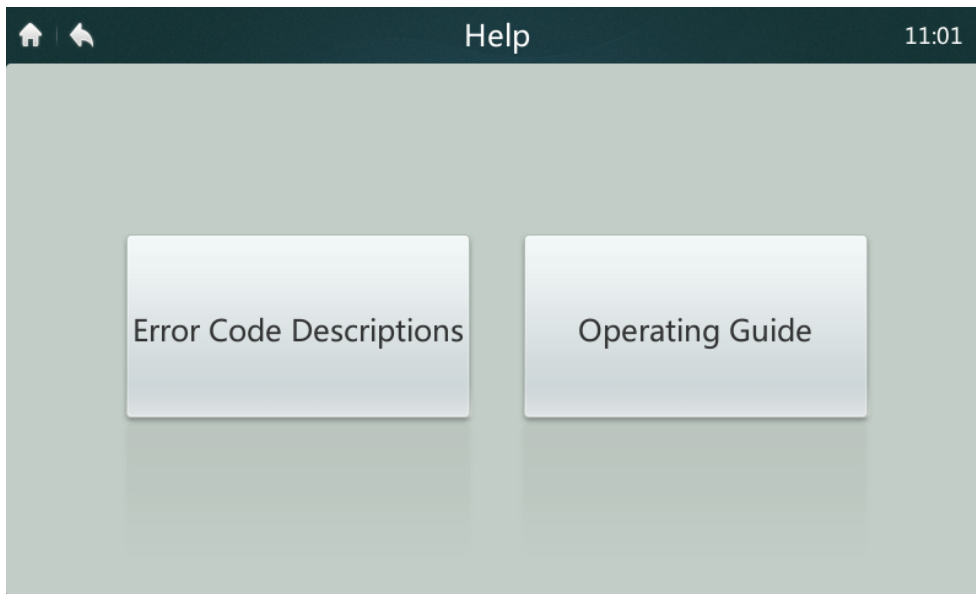


4. Drücken Sie nach ausgewählter Aktualisierungsdatei zum Installieren auf **Yes**. Bitte starten Sie nach erfolgreicher Aktualisierung die Steuerung neu.



7 Beschreibung der Hilfeseite

In diesem Abschnitt finden Sie die Beschreibungen und Anweisungen zur Hilfeseite.



- **Fehlercodes und zugehörige Definitionen**

Klicken Sie auf **Error Code Descriptions** (Fehlercode-Beschreibungen): Dann erscheinen die Tabellen der Fehlerbeschreibungen für Innen- und Außengeräte. Sie finden die Bedeutungen der gewöhnlichen Fehlercodes für Innen- und Außengeräte in Tabelle 9.

- **Operation Guide (Betriebsanleitung)**

Mit einem Klick auf **Operation Guide** öffnet sich die elektronische Version der Betriebsanleitung.



Kaysun
by **frigicoll**

HAUPTBÜRO

Blasco de Garay, 4-6
08960 Sant Just Desvern
(Barcelona)
Tel. +34 93 480 33 22
<http://www.frigicoll.es/>
<http://www.kaysun.es/en/>

MADRID

Senda Galiana, 1
Polígono Industrial Coslada
Coslada (Madrid)
Tel. +34 91 669 97 01
Fax. +34 91 674 21 00
madrid@frigicoll.es